

- met gellaagvormer en was
- snel intrekkelijk
- mineraalolievrij
- parabeenvrij
- siliconenvrij
- geperfumeerd



## DUALIN<sup>®</sup> / DUALIN<sup>®</sup> unp.

Huidbeschermingscrème met  
dualistisch werkingsprincipe.

# DUALIN<sup>®</sup> / DUALIN<sup>®</sup> unp.

Huidbeschermende crème met dualistisch werkingsprincipe.



- met gellaagvormer en was
- snel intrekking
- mineraalolievrij
- parabeenvrij
- siliconenvrij
- geparfumeerd

## EIGENSCHAPPEN / TOEPASSINGSGEBIEDEN:

DUALIN<sup>®</sup> beschermt de huid zowel tegen niet in water oplosbare alsook in water oplosbare agentia. Het dualistische werkingsprincipe van DUALIN<sup>®</sup> maakt het gebruik op werkplekken met wisselende agentia mogelijk. De werkzame basisstof is huidvriendelijke stearine, dat samen met zonnebloempittenolie (High Oleic-variant) en shea butter een waterafstotende laag op de huid vormt. Waspigmenten versterken deze beschermingslaag en een speciale gellaagvormer ondersteunt de werking tegen niet in water oplosbare agentia. De natuurlijke functies van de huid worden door de beschermingslaag niet nadelig beïnvloed. DUALIN<sup>®</sup> is een licht vettende, snel intrekkende crème. Dankzij de zeer goede huidtolerantie is DUALIN<sup>®</sup> ook voor het gebruik in het gezicht geschikt.

## GEBRUIK:

DUALIN<sup>®</sup> vóór het werk gelijkmatig op de schone en droge huid aanbrengen. De gebruikshoeveelheid is afhankelijk van het applicatieoppervlak, bijv. een hoeveelheid met de grootte van een hazelnoot voor de handen. Royaal aanbrengen, aangezien geringe hoeveelheden slechts een geringe bescherming bieden. Ook tussen de vingers en aan de vingernagels grondig inwrijven. Na kort drogen is de beschermingslaag actief. Om de huidbescherming in stand te houden, moet DUALIN<sup>®</sup> meermaals aangebracht worden, met name na het wassen of sterke mechanische belasting moet DUALIN<sup>®</sup> vernieuwd worden. Een vernieuwing van de beschermingslaag om de 2 uur is in principe zinvol.

Opmerking: met het gebruik van huidbeschermingsmiddelen komt de toepassingsplicht van andere voorgeschreven beschermingsmaatregelen niet te vervallen. Huidbeschermingsmiddelen bieden geen volledige bescherming tegen agentia.

## BESCHRIJVING:

Witte, licht vettende crème. O/W-emulsie, pH-waarde-neutraal, zonder mineraalolie, zonder parabenen, geparfumeerd.

## VRAGENLIJST:

Staat op verzoek ter beschikking.

## HUIDTOLERANTIE:

De huidtolerantie van DUALIN<sup>®</sup> is zorgvuldig gecontroleerd en bevestigd. Het resultaat is samengevat in een dermatologisch rapport en kan worden aangevraagd.

## LAKCOMPATIBILITEIT:

Het Fraunhofer-Institut für Produktionstechnik und Automatisierung bevestigt in een testresultaat de fundamentele lakcompatibiliteit van DUALIN<sup>®</sup>.

# DUALIN<sup>®</sup> / DUALIN<sup>®</sup> unp.

Huidbeschermende crème met dualistisch werkingsprincipe.

## Geschikte DOSEERSYSTEMEN:



## BESTELGEGEVENS:

100 ml-tube:  
MAG-nr.: 14023001  
12 x 100 ml-tube = 1 VE<sup>1)</sup>

1 l-variofles:  
MAG-nr.: 14023002  
6 x 1 l-fles = 1 VE<sup>1)</sup>

1 l-Neptunefles:  
MAG-nr.: 14023003  
6 x 1 l-fles = 1 VE<sup>1)</sup>

unp., 100 ml-tube:  
MAG-nr.: 14024001  
12 x 100 ml-tube = 1 VE<sup>1)</sup>

unp., 1 l-variofles:  
MAG-nr.: 14024002  
6 x 1 l-fles = 1 VE<sup>1)</sup>

Dispenser VARIOMAT M  
(van robuust, hoogwaardig staal):  
MAG-nr.: 12938004  
voor 1 l-variofles

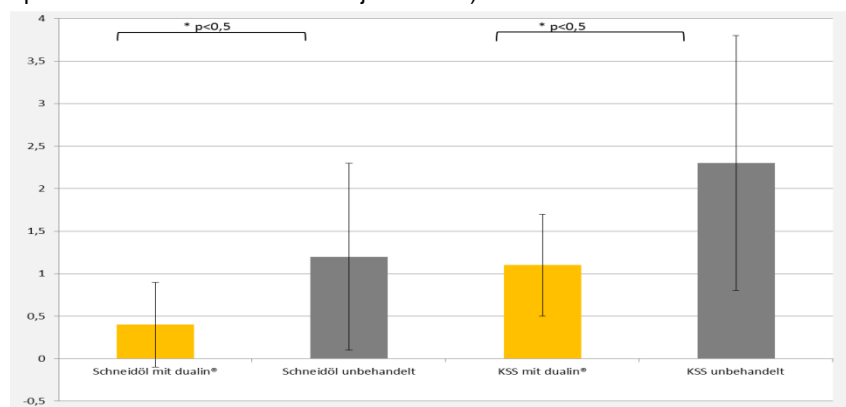
Dispenser NEPTUNE STANDARD  
(van kunststof):  
MAG-nr.: 13827001  
voor 1 l-Neptunefles

1) VE = verpakkingseenheid

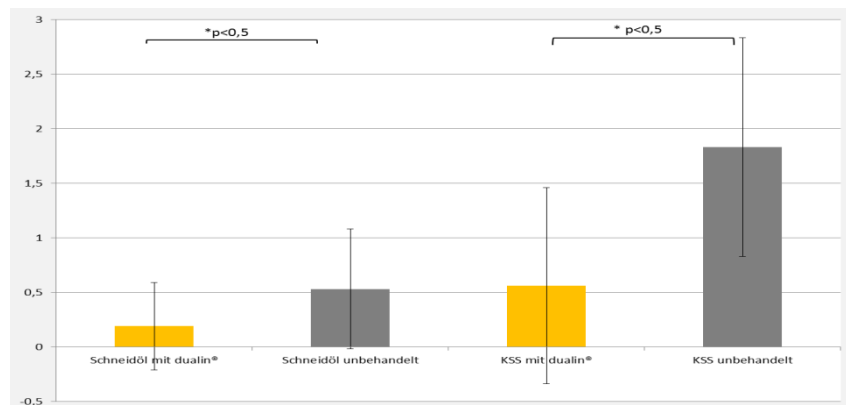
## WERKZAAMHEIDSTEST:

De werkzaamheid van DUALIN<sup>®</sup> is door een herhaald irritatiemodel bevestigd. Daarbij is het huidbeschermingsproduct bij 20 testpersonen meer dan 5 dagen lang tweemaal per dag voor het werken met schadelijke stoffen op de onderarmen aangebracht (hoeveelheid ca. 2 mg/cm<sup>2</sup>). Aan het einde van de periode zijn de roodheidsgraad (chromametrie) en het transepidermale waterverlies (TEWL) met een onbehandeld controleveld vergeleken. Als modellen van schadelijke stoffen zijn een minerale snijolie 21 (Metall BG, Mainz) en het in water oplosbare koelsmeermiddel 23 (Metall BG Mainz) gebruikt.

Resultaat: het testproduct DUALIN<sup>®</sup>-huidbeschermingscrème laat een heel goede werkzaamheid zien tegenover de geteste modellen van schadelijke stoffen snijolie en koelsmeermiddel (niet in water oplosbare en in water oplosbare modellen van schadelijke stoffen).



Afbeelding 1: meting van het transepidermale waterverlies als marker voor een barrièrebeschadiging (n=20). Het transepidermale waterverlies van de huid is door het gebruik van DUALIN<sup>®</sup> vergeleken met de modellen van schadelijke stoffen snijolie en koelsmeermiddel aanzienlijk minder geworden.



Afbeelding 2: meting van de roodheidsgraad (n=20). De rode huid is door het gebruik van DUALIN<sup>®</sup> vergeleken met de modellen van schadelijke stoffen snijolie en koelsmeermiddel aanzienlijk verminderd.

# DUALIN<sup>®</sup> / DUALIN<sup>®</sup> unp.

Huidbeschermende crème met dualistisch werkingsprincipe.

## PRODUCTKWALITEIT:

De productie vindt plaats onder GMP (GOOD MANUFACTURING PRACTICE)-voorwaarden. Het kiemgetal wordt regelmatig microbiologisch gecontroleerd en ligt onder 100 kiemen per gram.

## EERSTE HULP:

Bij onbedoeld contact met de ogen: meteen grondig met veel handwarm water uitspoelen; als irritaties blijven bestaan, uit voorzorg de oogarts raadplegen.

## OPSLAGINSTRUCTIES:

DUALIN<sup>®</sup> kan in originele, gesloten verpakkingen ten minste 30 maanden (vanaf productiedatum) bij kamertemperatuur bewaard worden. De houdbaarheid na de eerste maal openen (PAO, Period after Opening) is op de verpakking aangegeven.

## WETTELIJKE VOORSCHRIFTEN:

DUALIN<sup>®</sup> is onderhevig aan de EG-cosmetica-verordening, maar niet aan de chemicaliënwet of de verordening inzake gevaarlijke stoffen. Huidbeschermingsmiddelen zijn als bestanddeel van de persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM) erkend.

## MILIEU:

De tubes en flessen zijn uit PE vervaardigd en kunnen na volledige lediging als PE-afval verwijderd worden. De verpakkingen zijn dienovereenkomstig gemarkeerd.

## SAMENSTELLING VOLGENS INCI\*:

AQUA, C12-15 ALKYL BENZOATE, ISOPROPYL PALMITATE, ZINC STEARATE, MYRISTYL MYRISTATE, CETEARYL ALCOHOL, CETEARYL GLUCOSIDE, C12-18 ACID TRIGLYCERIDE, SHOREA STENOPTERA SEED BUTTER, METHYL HYDROXYETHYLCELLULOSE, CERA ALBA, PHENOXYETHANOL, CHONDRUS CRISPUS POWDER, PALMITIC ACID, BUTYROSPERMUM PARKII BUTTER, STEARIC ACID, HELIANTHUS ANNUUS HYBRID OIL, ETHYLHEXYLGLYCERIN, POTASSIUM HYDROXIDE, TOCOPHERYL ACETATE, BENZYL ALCOHOL, (PARFUM).

\* (International Nomenclature Cosmetic Ingredients)

Onze gegevens en adviezen komen overeen met de actuele stand van onze kennis. Wij verstrekken ze vrijblijvend. Ze vormen noch een garantie noch komt hierdoor een contractverhouding voort. Wijzigingen in het kader van de technische vooruitgang en van de verdere productontwikkeling behouden wij ons voor. Wij verzoeken u om de producten altijd zelf op eigen verantwoordelijkheid op hun geschiktheid voor het voorziene gebruiksdoeleinde te controleren.